Suministrador | Lieferant | Supplier

**OWIM GMBH & CO KG**
**Stiftsbergstrasse, 1**
**DE-74167 NECKARSULM**
**NIF DE814528612**



FR90077-26382517

Receptor | Warenempfäger | Recipient

**GT LOGISTICS FR77 DONZERE**
**300 Rue Gustave Eiffel**
**FR-26290 Donzère**

Fecha envío |Versanddatum | Dispatch date: **18/09/26 12:24**

**Nº Pedido | Bestell-Nr. | Order no.:** **FR90077-26382517**

**Bestell nr. Trading | Order no. Trading:** **FR90077_2638BCN**

## Albarán | Lieferschein | Delivery Note

| Nº artículo / Art.-Nr / Item no. | Descripción / Art.-bezeichnung / Item description | Chargen-Nr. / Batch no. | MHD / Best Before | Contenido cartón / Kolli Inhalt Carton contents | NºCartones / Menge / Quantity | Nº pallets Anzahl Paletten Pallet amount | Pallet factor Paletten-Faktor Pallet factor | Nettto Gewicht / Net weight | Brutto Gewicht / Gross weight |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5464291021200 | FIX01 20V Akku-Bohrschrauber Starter, FR | 54642910212 | | 4 | 930 | 31 | 30 | 12276 | 13516 |

pas de coiffe
pas de bande de garantie

| | | |
|---|---|---|
| Fs | LIDL DR77<br>300 Rue Gustave Eiffel<br>26290 DONZÈRE | LIDL<br>FR193 |
| Reprise | Immat. Camion : | |
| ☐ Euro | 2 / SEP. 2026 | N° d'EM |
| ☐ DD | | 2 |
| ☒ Acceptation de la marchandise<br>☐ Casse / Écart<br>☐ Réception totalement refusée | | CHAUFFEUR |

RDV 8h00
DZR. 210926936
bip 11
Quai 87
Recep 1190

Peso Bruto | Bruttogewicht: **13516 KG**

Peso Neto | Nettogewicht: **12276 KG**

Nºpallets |Anzahl Colli | Paletten: **31 Total kartons: 930**

1 Ejemplar 1 para el transportista
Exemplar 1 für den Frachtführer
Copy 1 for carrier

☒ CMR ☐ Documento de control

O.FOM/2861/2012-BOE 5/1/2013

1 Remitente (nombre , domicilio, país) | Absender (Name, Anschrift, Land) | Sender (name, address, country)

OWIM GMBH & CO KG
Stiftsbergstrasse, 1
DE-74167 NECKARSULM
NIF DE814528612

**Carta de Porte Internacional** Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al convenio sobre el contrato de transporte internacional de mercancías por carretera (CMR)
**Internationaler Frachtbrief** Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
**International consignment note** This carriage is subject, not whithstanding any clause to the country., to the Convention on the Contract for the international carriage of goods by road (CMR).

CMR

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) | Empfänger (Name, Anschrift, Land) | Consignee (name, address, country)

GT LOGISTICS FR77 DONZERE
300 Rue Gustave Eiffel
FR-26290 Donzère

16 Operador (nombre, dirección, país) | Frachtführer (name, anschrift, land) | Carrier (name, address, country)

MARTICO SL - NIF ES B48-064240
Berastegui, 4-5 planta - ES-48001 Bilbao

17 Transportista principal | Frachtführer | Carrier

Servicios Logisticos del Pla SLU B25378407
Poligono Industrial Colomer, s/n
25241 Golmes (Lleida)

Transportista sucesivo | Nachfolgender Frachtführer | Subsequent carrier

TRANSPORTS ARGELICH S,A ESA25043407
CALLE AVE MARIA, 1
25250 MOLLERUSSA

3 Lugar de entrega de la mercancía | Auslieferungsort | Place of delivery of goods

GT LOGISTICS FR77 DONZERE
300 Rue Gustave Eiffel
FR-26290 Donzère

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía | Ort und Tag der Übernahme | Place of taking over goods

ZAM / ZAL Port C/ de Ca l'Arana, 2-8
ES-08820 El Prat de Llobregat
18/09/26 Muelle: 31-S112-0218366

18 Reservas y observaciones del operador | Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers | Carier's reservations and observations

N Pedido |
Bestell-Nr |
Order no.: FR90077-26382517

Tractora | Tractor: 1109 LPX
Remolque | Trailer: R 6282 BCV
Precinto | Seal: NAEKO-0218366

5 Documentos anexos | Beigefügte Dokumente | Attached documents

Mercanc a libre circulaci n EU

6 Marcas, número de bultos, clase de embalaje | Nummern, Anzahl, Art der Varpackung | Nos, Number, Method of packing

7 Naturaleza de la mercancía | Bezeichnung des Gutes | Nature of goods

8 Peso neto en kg. | Nettogewicht in kg | Net weight in kg

Peso bruto en kg. | Bruttogewicht in kg | Gross weight in

| ART-Nº | PAL | KRT | pal | KRT pal | TOTAL | Artikelbezeichnung | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5464291021200 | 31 | 30 | | | 930 | FIX01 20V Akku-Bohrschrauber Starter, FR | 12276 KG | 13516 KG |

pas de coiffe
pas de bande de garantie
DZR_210926936
BIP

CMR

Fs | LIDL DR77 300 Rue Gustave Eiffel 26290 DONZERE | LIDL FR108
Reprise | Immat. Camion :
0 Euro | 2 / SEP. 2026 | N° d'EM 2
0 DD
☑ Acceptation de la marchandise
☐ Casse / Écart
☐ Réception totalement refusée
CHAUFFEUR

Total Pallets|Gesamt PAL: 31 Total cartons: 930

Peso net | Nettogewicht | Net Weight: 12276 KG
Peso total | Gesamtgewicht | Total Weight: 13516 KG

9 Instrucciones del remitente | Anweisungen des Absenders | Sender's instructions

LPR: 0
Europallets loaded: 0
Chep: 0
IPP: 31

Hora llegada|Ankunft|Arrival:
Hora salida |Abfahrt|Departure: 18/09/26 12:24

10 Instrucciones remitente | Anweisungen des Absenders | Sender's instructions

**Europallets**
Cantidad de pallets y cartones recibidos correctamente en cantidad y en buenas condiciones .
**Europaletten**
Anzahl Ktns + Euro-Plts zahlenmässig und im guten Zustand übernommen.
**Europallets**
Number of the cardboards and euro pallets in terms of figures and in good condition received.

11 Forma de pago | Frachtzahlungsanweisungen | Directions as to freight payment

☐ Porte pagado | Frei | Cariage Paid
☐ Porte debido | Unfrei | Carriage to be paid

Referencia descarga | Discharge ref

DZR_210926936 8h

12 Formalizado en | Ort und Tag der Austellung | Established in / on

ES-08820 El Prat de Llobregat

Camión limpio y libre de olores | Truck clean and free of smells

Si/Yes ☐ No ☐

CMR

13
OWIM GMBH & CO KG
Stiftsbergstrasse, 1
DE-74167 NECKARSULM
NIF DE814528612

Firma y sello del remitente | Unterschrift und Stempel des Absenders | Signature and stamp of de sender

14 Carga realizada siguiendo instrucciones del transportista, bajo su responsabilidad y a su riesgo / La sujeción de la mercancía se realiza por el transportista, a su criterio, también bajo su responsabilidad y a su riesgo | Loading has been done as per instructions of carrier and at carrier risk. Securing of cargo has been done by carriers, at their discretion and responsability and at carriers' risk.

Firma y sello del transportista | Unterschrift und Stempel des Frachtführers | Signature and stamp of de carrier

15 Recibida la mercancía y documentación | Gut und Dokumente erhalten | Goods and Documents received

Lugar | Ort | Place 26290 DONZERE
Fecha | Datum | Date 21/09/26

FR LOGISTIQUE
300 AVENUE GUSTAVE EIFFEL
SAS au capital de 100 000 €
Siret 88881334100019 - RCS TOURS

Firma y sello del consignatario | Unterschrift und Stempel des Empfängers | Signature and stamp of de consignee

4 Ejemplar 4 para el remitente
Exemplar 4 für den Absender
Copy 4 for sender

☒ CMR ☐ Documento de control

O.FOM/2861/2012-BOE 5/1/2013

CMR

1 Remitente (nombre , domicilio, país) | Absender (Name, Anschrift, Land) | Sender (name, address, country)

OWIM GMBH & CO KG
Stiftsbergstrasse, 1
DE-74167 NECKARSULM
NIF DE814528612

**Carta de Porte Internacional** Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al convenio sobre el contrato de transporte internacional de mercancías por carretera (CMR).
**Internationaler Frachtbrief** Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
**International consignment note** This carriage is subject, not whithstanding any clause to the country., to the Convention on the Contract for the international carriage of goods by road (CMR).

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) | Empfänger (Name, Anschrift, Land) | Consignee (name, address, country)

GT LOGISTICS FR77 DONZERE
300 Rue Gustave Eiffel
FR-26290 Donzère

16 Operador (nombre, dirección, país) | Frachtführer (name, anschrift, land) | Carrier (name, address, country)

MARTICO SL - NIF ES B48-064240
Berastegui, 4-5 planta - ES-48001 Bilbao

17 Transportista principal | Frachtführer | Carrier

Servicios Logisticos del Pla SLU B25378407
Poligono Industrial Colomer, s/n
25241 Golmes (Lleida)

Transportista sucesivo | Nachfolgender Frachtführer | Subsequent carrier

TRANSPORTS ARGELICH S,A ESA25043407
CALLE AVE MARIA, 1
25250 MOLLERUSSA

3 Lugar de entrega de la mercancía | Auslieferungsort | Place of delivery of goods

GT LOGISTICS FR77 DONZERE
300 Rue Gustave Eiffel
FR-26290 Donzère

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía | Ort und Tag der Übernahme | Place of taking over goods

ZAM / ZAL Port C/ de Ca l'Arana, 2-8
ES-08820 El Prat de Llobregat
18/09/26 Muelle: 31-S112-0218366

18 Reservas y observaciones del operador | Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers | Carier's reservations and observations

N Pedido |
Bestell-Nr |
Order no.: FR90077-26382517

5 Documentos anexos | Beigefügte Dokumente | Attached documents

Mercanc a libre circulaci n EU

Tractora | Tractor: 1109 LPX
Remolque | Trailer: R 6282 BCV
Precinto | Seal: NAEKO-0218366

6 Marcas, número de bultos, clase de embalaje | Nummern, Anzahl, Art der Varpackung | Nos, Number, Method of packing

7 Naturaleza de la mercancía | Bezeichnung des Gutes | Nature of goods

8 Peso neto en kg. | Nettogewicht in kg | Net weight in kg

Peso bruto en kg. | Bruttogewicht in kg | Gross weight in kg

| ART-Nº | PAL | KRT | pal | KRT pal | TOTAL | Artikelbezeichnung | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5464291021200 | 31 | 30 | | | 930 | FIX01 20V Akku-Bohrschrauber Starter, FR | 12276 KG | 13516 KG |

pas de cariff
pas de bande de garantie

CMR

| | | |
|---|---|---|
| FS | LIDL DR77<br>300 Rue Gustave Eiffel<br>26290 DONZÈRE | LIDL<br>FR1005 |
| Reprise | Immat. Camion : | |
| ☐ Euro<br>☐ DD | 2 / SEP. 2026 | N° d'EM<br>4 |
| ☑ Acceptation de la marchandise<br>☐ Casse / Écart<br>☐ Réception totalement refusée | | CHAUFFEUR |

Total Pallets|Gesamt PAL: 31 Total cartons: 930

Peso net | Nettogewicht | Net Weight: 12276 KG
Peso total | Gesamtgewicht | Total Weight: 13516 KG

9 Instrucciones del remitente | Anweisungen des Absenders | Sender's instructions

LPR: 0
Europallets loaded: 0
Chep: 0
IPP: 31

Hora llegada|Ankunft|Arrival:
Hora salida |Abfahrt|Departure: 18/09/26 12:24

10 Instrucciones remitente | Anweisungen des Absenders | Sender's instructions

**Europallets**
Cantidad de pallets y cartones recibidos correctamente en cantidad y en buenas condiciones .
**Europaletten**
Anzahl Ktns + Euro-Plts zahlenmässig und im guten Zustand übernommen.
**Europallets**
Number of the cardboards and euro pallets in terms of figures and in good condition received.

11 Forma de pago | Frachtzahlungsanweisungen | Directions as to freight payment

☐ Porte pagado | Frei | Cariage Paid
☐ Porte debido | Unfrei | Carriage to be paid

Referencia descarga | Discharge ref

DZR_210926936 8h

12 Formalizado en | Ort und Tag der Austellung | Established in / on

ES-08820 El Prat de Llobregat

Camión limpio y libre de olores | Truck clean and free of smells

Si/Yes ☐ No ☐

CMR

13
OWIM GMBH & CO KG
Stiftsbergstrasse, 1
DE-74167 NECKARSULM
NIF DE814528612

Firma y sello del remitente | Unterschrift und Stempel des Absenders | Signature and stamp of de sender

14 Carga realizada siguiendo instrucciones del transportista, bajo su responsabilidad y a su riesgo. La sujeción de la mercancía se realiza por el transportista a su criterio, también bajo su responsabilidad y a su riesgo. / loading has been done as per instructions of carrier and at carrier risk. Securing of cargo has been done by carriers at their discretion and responsability and at carriers' risk.

Firma y sello del transportista | Unterschrift und Stempel des Frachtführers | Signature and stamp of de carrier

15 Recibida la mercancía y documentación | Gut und Dokumente erhalten | Goods and Documents received

FR LOGISTIQUE
300 AVENUE GUSTAVE EIFFEL
Lugar / Ort / Place 26290 DONZERE
Fecha / Datum / Date 21 / 09 / 26
SAS au capital de 100 000 €
Siret 98881334100019 - RCS TOURS
TVA FR03988813341

Firma y sello del consignatario | Unterschrift und Stempel des Empfängers | Signature and stamp of de consignee